

PÚBLICO

Índice AI: AFR 22/09/99/s
7 de septiembre de 1999

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 63/99 (AFR 22/06/99/s, del 1 de abril de 1999) - Preocupación médica, detención ilegítima y posible preso de conciencia

REPÚBLICA DEL CONGO

Hervé-Ambroise Malonga, abogado

Amnistía Internacional siente honda preocupación por la situación de Hervé-Ambroise Malonga, ya que no le permiten recibir atención médica adecuada pese a que, según informes, su estado de salud se está deteriorando. El abogado continúa detenido en una comisaría de policía de Brazzaville, la capital, donde las condiciones de reclusión son muy duras.

El 12 de junio de 1999 Hervé-Ambroise Malonga sufrió una crisis de hipertensión arterial (ascenso marcado de la presión sanguínea) pero, según informes, sus guardias le negaron asistencia médica. El 28 de agosto, cuando su estado empeoró súbitamente, lo llevaron a un hospital pero lo condujeron de regreso a la comisaría ese mismo día. Al día siguiente, cuando recibió una lesión en la cara al perder el equilibrio y caer al suelo, lo llevaron nuevamente al hospital, donde un médico de la unidad de cardiología recomendó su ingreso, ya que era necesario vigilar su estado. Sin embargo, según los informes recibidos, un funcionario policial se negó a permitir que el preso ingresara en el hospital, aduciendo que no había recibido órdenes superiores en tal sentido, y lo trasladó a la comisaría. El 3 de septiembre, según los informes, le negaron la autorización para concurrir al hospital a los efectos de recibir tratamiento médico.

Hervé-Ambroise Malonga es presidente del Colegio de Abogados de Brazzaville y fue miembro del Consejo Constitucional durante el gobierno del ex presidente Pascal Lissouba. Lo detuvieron en noviembre de 1998 y lo acusaron formalmente de «abuso de autoridad al prolongar indefinidamente el mandato presidencial de Pascal Lissouba» (*forfaiture pour avoir prorogé indéfiniment le mandat présidentiel de Pascal Lissouba*). En junio de 1997, el gobierno había pedido a los miembros del Consejo Constitucional, del que Hervé-Ambroise Malonga formaba parte, que prorrogaran el mandato del presidente porque era necesario aplazar las elecciones previstas para julio y agosto de 1997 debido a la guerra civil que se libraba entre simpatizantes del gobierno y de Denis Sassou Nguesso —quien ahora ocupa la presidencia—.

Amnistía Internacional teme que se haya detenido a Hervé-Ambroise Malonga únicamente por ejercer sus atribuciones legítimas como miembro del ex Consejo Constitucional y que, por lo tanto, sea un preso de conciencia.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax y cartas urgentes por vía aérea, en francés o en su propio idioma:

- manifestando grave preocupación por Hervé-Ambroise Malonga, cuya salud, según los informes, se ha deteriorado desde agosto de 1999 y a quien se le niega la observación y el tratamiento médico que necesita;
- exhortando a las autoridades a garantizar el acceso inmediato y sin restricciones de Hervé-Ambroise Malonga al tratamiento médico recomendado, incluido tratamiento especializado e ingreso en un hospital para ser observado, de resultar necesario;
- expresando el temor de que las condiciones de reclusión inadecuadas a las que está sometido puedan agravar su estado;
- preguntando los motivos de su detención y exhortando a las autoridades a liberarlo de inmediato si está detenido como preso de conciencia o si no se lo ha acusado formalmente de un delito común reconocible.

LLAMAMIENTOS A:

Presidente de la República:

Son Excellence M. Denis Sassou NGUESSO

Président de la République

BP 2006, Brazzaville, République del Congo

Telegramas:Président, Brazzaville, Congo

Fax:+242 81 32 55

Tratamiento:Monsieur le Président de la République / Señor Presidente

Ministro de Justicia:

Maître Jean-Martin MBEMBA

Ministre de la Justice, Garde des Sceaux

Ministère de la Justice

Brazzaville, République del Congo

Telegramas:Ministre de Justice, Brazzaville, Congo

Fax:+242 61 41 67 (puede resultarles difícil comunicarse; en ocasiones, recibirán un mensaje grabado que indica que el número está fuera de servicio)

Tratamiento:Monsieur le Ministre/ Señor Ministro

Ministro del Interior, Seguridad y Administración Territorial:

Général de Brigade Pierre OBA

Ministre de l'Interieur, de la Sécurité et de

l'Administration du Territoire

Ministère de l'Interieur

Brazzaville, République del Congo

Telegramas:Ministre Intérieur, Brazzaville, Congo

Fax:+242 81 32 55

Tratamiento:Monsieur le Ministre / Señor Ministro

COPIAS A:Colegio de Abogados:

Ordre des Avocats, BP 195, Brazzaville, République del Congo

Medios de comunicación:

La Semaine Africaine, BP 2080, Brazzaville, République del Congo

y a los representantes diplomáticos de la República del Congo acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 19 de octubre de 1999.

Director General de la Policía:

Colonel Jean-François NDENGUÉ

Directeur général de la Police nationale

Ministère de l'Interieur

Brazzaville, République del Congo

Telegramas:Directeur Police nationale, Brazzaville, Congo

Tratamiento:Monsieur le Directeur général / Señor Director

Ministro de Salud Pública, Solidaridad y Acción Humanitaria:

Docteur Léon-Alfred OPIMBA

Ministre de la Santé, de la Solidarité et de l'Action humanitaire

Ministère de la Santé

BP 201, Brazzaville, République del Congo

Telegramas:Ministre Santé, Brazzaville, Congo

Tratamiento:Monsieur le Ministre / Señor Ministro